

# mestic®

## Kettle MWC-180 retro



It's always  
**TEA TIME**

User instructions **EN**   Gebruiksaanwijzing **NL**   Mode d'emploi **FR**   Bedienungsanleitung **DE**  
Betjeningsvejledning **DK**   Istruzioni per l'uso **IT**   Bruksanvisning **NO**   Instrucciones de uso **ES**   Bruksanvisning **SE**

**SMART ADVENTURE**



mestic®

Kettle MWC-180 retro

MWC-180  
Kettle retro

## NEDERLANDS

### Algemene veiligheidsinstructies

- Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, leest u zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze veiligheidsinstructie, het garantie certificaat, de aankoop bon en indien mogelijk de doos.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als er accessoires of onderdelen worden bevestigd, het apparaat wordt gereinigd of er een stroomstoring optreedt.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker verwijdert. Trek aan de stekker, niet aan de kabel.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van de waterkoker mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten.
- Test het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er schade is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Probeer nooit zelf het apparaat, de stekker of het snoer te repareren. Om veiligheidsredenen mag dit alleen worden vervangen door de fabrikant, onze klantenservice of een gelijkwaardige gekwalificeerde persoon.
- Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Laat het apparaat nooit alleen wanneer het gebruikt wordt!
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Onder geen enkele omstandigheid mag het apparaat in water of een andere vloeistof worden geplaatst of in contact komen met dergelijke vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Als het apparaat vochtig of nat wordt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. Raak het water of de vochtige delen niet aan voordat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.
- Het gebruik door jonge kinderen wordt afgeraden, anders moet het kind onder toezicht zijn van een oudere met ervaring.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruiken.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

### Handleiding

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Vul het water in de waterkoker, zorg ervoor dat de watercapaciteit niet lager is dan het minimumteken en niet hoger dan het maximale niveau (gebruik alleen koud water).
3. Zorg ervoor dat het deksel volledig is gesloten.
4. Zet de waterkan op de basis.
5. Plaats de stekker in het stopcontact.
  - Controleer of de elektrische spanning die u wilt gebruiken dezelfde is als die die op het apparaat wordt aangegeven. Details zijn te vinden op het etiket op de basis.
  - Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact van 220-240V- 50/60 Hz dat juist is geïnstalleerd.
6. Plaats de waterkoker op de basis.
7. Schakel het apparaat in, controleer of het indicatielampje brandt.
8. Wanneer het water wordt gekookt, schakelt het apparaat automatisch uit en gaat het indicatielampje uit.
9. Neem de waterkoker van de basis.
10. Klaar om het water in te schenken.

### Het apparaat de eerste keer gebruiken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet er twee keer water worden gekookt en worden weggegooid.

### Reiniging

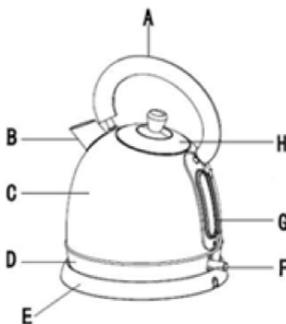
Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

#### Buitenkant

1. De buitenkant van de machine moet indien nodig worden gereinigd met een vochtige doek.

#### Binnenkant

1. Vult u de waterkoker met water en voegt u 2 ml witte azijn toe.
2. Laat het mengsel koken.
3. Koppel het apparaat los en leeg de waterkoker.
4. Reinig ten minste drie keer met water om de deeltjes te verwijderen.



- A. Handvat
- B. Tuit
- C. Behuizing
- D. Beschermrand onderkant
- E. Basis
- F. Aan/uit knop
- G. Waterniveau-indicator
- H. Deksel



**Correcte wegwerp wijze van dit product**

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Om mogelijke schade te voorkomen aan de omgeving of menselijk gezondheid van ongecontroleerd afvalverwijdering, recycle het verantwoord om duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om je gebruikte apparaat terug te brengen, lees de garantievoorwaarden van waar het product gekocht is. Zij kunnen het product terugnemen voor omgevingsveilige recycling.

**Conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaard Gimeg Nederland B.V., dat het apparaat MWC-180, voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften die in de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) worden genoemd. Een volledige conformiteitsverklaring kunt u aanvragen op het adres dat op de achterzijde is vermeld.

## ENGLISH

### General safety Instructions

- Before commissioning this device, please read the instruction manual carefully.
- Please save these instructions, the guaranty certificate, line sales receipt and, if possible, the carton with inner packaging.
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use.
- Remove the plug from the socket when you attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs.
- Switch off the device before you take out the plug. Pull always on the plug, not on the cable.
- In order to protect the children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. When you selecting the location for your device, do it in such a way that children do not have access to the device.
- This device is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not repair the device, cord or plug yourself, but rather consult an authorized expert or the manufacturer.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and similar.
- Use only original accessories.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- Do not move the device while it's functioning.

### Instructions

1. Place the device on a flat surface.
2. Fill the water in the kettle, make sure that the water capacity is not lower than the minimum sign and not higher than the maximum sign (use only cold water).
3. Make sure the cover is completely closed.
4. Put the water can on the base.
5. Insert the plug into the socket.
  - Check if the electrical voltage you want to use is the same as the indication on the device. Details can be found on the label on the base.
  - Only connect the appliance to a grounded 230V~50/60Hz socket that has been correctly installed.
6. Place the can on the base.
7. Turn on the device, check if the indicator light is on.
8. When the water is being boiled, the device switches off automatically and the indicator light goes out.
9. Take the can from the base.
10. Ready to pour in the water.

### First Use of the Machine

Before you use the device for the first time, you must boil the water and throw it away twice.

### Cleaning

Always unplug the device when you start cleaning.

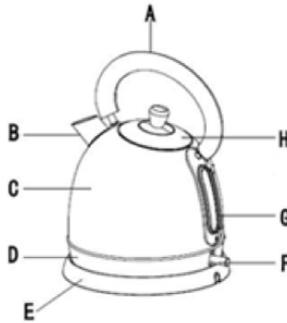
#### Outside

1. The outside of the machine must, if necessary, get cleaned with a damp cloth.

#### Inside

1. Fill the kettle with water and add 2 ml of white vinegar.
2. Let the water boil.
3. Take the can of the base and empty it.
4. Clean at least three times with water to remove the particles

- A. Handle
- B. Spout
- C. Body
- D. Bottom cover of body
- E. Power base
- F. On/off switch
- G. Water gauge
- H. Cover



#### Recycling

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment. This means that this product must be handled pursuant to European Directive (2012/19/EU) in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

#### Declaration of conformity

Gimeg Nederland B.V. declares that the device MWC-180, applies all basic requirements and other relevant regulations listed in the European directive for electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and low voltage directive (2014/35/EU). If you require a full declaration of conformity, you can contact the address listed on the backside of this manual

## FRANÇAIS

### Consignes générales de sécurité

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez cette consigne de sécurité, le certificat de garantie, le récépissé d'achat et, si possible, la boîte.
- Cet appareil est destiné à un usage personnel uniquement et non à un usage commercial.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Débranchez la prise lorsque des accessoires ou des pièces sont attachés, que l'appareil est nettoyé ou qu'une panne de courant se produit.
- Éteignez l'appareil avant de retirer la fiche. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants contre les dangers de la bouilloire, ne les laissez jamais sans surveillance devant l'appareil. Par conséquent, sélectionnez un emplacement pour votre appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas l'atteindre. Assurez-vous que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Testez régulièrement l'appareil et le cordon pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommage, l'appareil ne peut plus être utilisé.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil, la fiche ou le cordon vous-même. Pour des raisons de sécurité, celui-ci ne peut être remplacé que par le fabricant, notre service clientèle ou une personne qualifiée équivalente.
- Maintenez l'appareil et le câble à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Ne laissez jamais l'appareil seul pendant son utilisation!
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne doit en aucun cas être placé dans de l'eau ou dans tout autre liquide ni entrer en contact avec de tels liquides.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne touchez pas l'eau ou des pièces humides avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- L'utilisation par de jeunes enfants n'est pas recommandée, sinon l'enfant doit être sous la surveillance d'une personne âgée et expérimentée.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.

### Manuel

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Remplissez l'eau de la bouilloire en vous assurant que la capacité en eau n'est pas inférieure au signe minimum ni supérieure au niveau maximum (utilisez uniquement de l'eau froide).
3. Assurez-vous que le couvercle est complètement fermé.
4. Placez le pot à eau sur la base.
5. Insérez la fiche dans la prise.
  - Vérifiez que la tension électrique que vous souhaitez utiliser est la même que celle indiquée sur l'appareil. Les détails peuvent être trouvés sur l'étiquette sur la base.
  - Ne branchez l'appareil que sur une prise 220-240V-50/60 Hz mise à la terre et correctement installée.
6. Placez la bouilloire sur la base.
7. Allumez l'appareil, vérifiez que le voyant est allumé.
8. Lorsque l'eau est bouillie, l'appareil s'éteint automatiquement et le voyant s'éteint.
9. Prenez la bouilloire à la base.
10. Prêt à verser dans l'eau.

### Utiliser l'appareil pour la première fois

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'eau doit être bouillie deux fois et jetée.

### Nettoyage

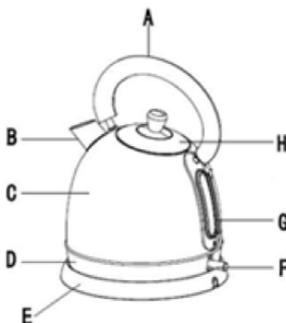
Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

#### Dehors

1. Extérieur de la machine doit être nettoyé avec un chiffon humide si nécessaire.

#### À l'intérieur

1. Remplissez la bouilloire avec de l'eau et ajoutez 2 ml de vinaigre blanc.
2. Laisser le mélange bouillir.
3. Débranchez l'appareil et videz la bouilloire.
4. Nettoyez au moins trois fois avec de l'eau pour éliminer les particules.



- A. Poignée
- B. Bec verseur
- C. Corps de la bouilloire
- D. Bord protecteur
- E. Socle chauffant
- F. Bouton marche / arrêt
- G. Indicateur de niveau d'eau
- H. Couvercle



#### Recyclage

Ce produit porte le symbole de tri sélectif pour le matériel électrique et électronique de rebut. Cela signifie que le produit doit être manipulé conformément à la Directive (2012/19/EU) du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour des informations complémentaires, contactez vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

#### Déclaration de conformité

La société Gimeg Pays-Bas B.V. déclare ce produit MHO-100 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen: 2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique et (2014/30/EU), concernant la basse tension (2014/35/EU). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, vous pouvez contacter l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

# DEUTSCH

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme dieses Gerätes sorgfältig die Gebrauchsanweisung.
- Bewahren Sie bitte diese Gebrauchsanweisung, den Garantieschein, den Kaufbeleg des Artikels und (wenn möglich) den Karton samt Innenverpackung auf.
- Das Gerät ist ausschließlich für privaten und nicht für gewerblichen Gebrauch vorgesehen!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Zubehör oder Teile angebracht sind, das Gerät gereinigt wird oder ein Stromausfall auftritt.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker herausziehen. Ziehen Sie den Stecker und nicht das Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren des Wasserkochers zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt am Gerät. Wählen Sie daher einen Ort für Ihr Gerät so, dass Kinder es nicht erreichen können. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglichen Schäden sollte das Gerät nicht benutzt werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät, den Stecker oder das Kabel selbst zu reparieren. Aus Sicherheitsgründen darf dieser nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer gleichwertigen qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, unmittelbarer Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals alleine, wenn es benutzt wird!
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Unter keinen Umständen darf das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder in Kontakt mit Flüssigkeiten kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Wenn das Gerät feucht oder nass wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus. Berühren Sie nicht das Wasser oder die feuchten Teile, bevor Sie das Netzkabel abziehen.
- Sollte das Gerät feucht oder nass werden, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose. Fassen Sie das Wasser oder den befeuchteten Teil nicht an, bevor Sie den Stecker herausziehen
- Benutzen Sie das Gerät nur für seinen bestimmten Zweck.

## Manuell

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Füllen Sie das Wasser in den Wasserkocher und stellen Sie sicher, dass die Wasserkapazität nicht unter dem Mindestwert und nicht über dem Höchstwert liegt (nur kaltes Wasser verwenden).
3. Stellen Sie sicher, dass der Deckel vollständig geschlossen ist.
4. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.
5. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
  - Vergewissern Sie sich, dass die zu verwendende elektrische Spannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht. Details finden Sie auf dem Etikett auf der Basis
  - Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240 V / 50/60 Hz an, die ordnungsgemäß installiert wurde.
6. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.
7. Schalten Sie das Gerät ein und schau oder die Kontrollleuchte leuchtet.
8. Wenn das Wasser gekocht wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus und die Kontrollleuchte erlischt.
9. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis.
10. Bereit zu gießen.

## Bevor das Gerät verwendet werden kann

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, muss das Wasser zweimal gekocht und weggeworfen werden.

## Reinigung

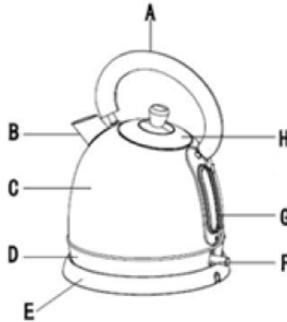
Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

### Außenseite

1. Die Außenseite der Maschine sollte bei Bedarf mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

### Innen

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und fügen Sie 2 ml weißen Essig hinzu.
2. Lassen Sie die Mischung kochen.
3. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und leeren Sie den Wasserkocher.
4. Mindestens dreimal mit Wasser reinigen, um die Partikel zu entfernen.



- A. Griff
- B. Tulle
- C. Gehäuse
- D. Bodenschutz
- E. Sockel
- F. Ein/aus schalter
- G. Wasseranzeige
- H. Deckel



**Richtige Einweg-Methode von dieses Produktes.**

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Gerät EU-weit nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden sollte (2012/19/EU). Zur Vermeidung von möglichen Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung recyceln Sie es verantwortungsvoll zur Förderung einer nachhaltigen Wiederverwendung von Rohstoffen. Nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem sie das Gerät erworben haben, um es zurückzugeben. So kann das Gerät umweltschonend recycelt werden.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die Firma Gimeg Nederland B.V., dass sich das Gerät MWC-180 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet. Brauchen Sie eine völlige Konformitätserklärung, bitte nehmen Sie Kontakt auf mit der Adresse am Rückseite diese Bedienungshinweise

## Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Inden enheden tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt.
- Gem disse instruktioner, garantibeviset, salgskvitteringen og om muligt æsken med den indvendige emballage.
- Enheden er udelukkende beregnet til privat og ikke til kommerciel brug!
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når enheden ikke er i brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når du tilslutter tilbehør, rengør enheden eller når der opstår en forstyrrelse.
- Sluk for enheden, før du tager stikket ud. Træk altid i stikket, ikke i kablet.
- For at beskytte børn mod farerne ved elektriske apparater må de aldrig efterlades uden opsyn med enheden. Når du vælger placeringen for din enhed, skal du gøre det på en sådan måde, at børn ikke har adgang til enheden.
- Denne enhed er ikke beregnet til at blive brugt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Test enheden og kablet regelmæssigt for skader. Hvis der er skader af nogen art, må enheden ikke bruges.
- Reparer ikke enheden, ledningen eller stikket selv, men kontakt snarere en autoriseret ekspert eller producenten.
- Hold enheden og kablet væk fra varme, direkte sollys, fugt, skarpe kanter og lignende.
- Brug kun originalt tilbehør.
- Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden må under ingen omstændigheder placeres i vand eller anden væske. Brug ikke enheden med våde eller fugtige hænder.
- Hvis enheden bliver fugtig eller våd, skal du straks tage netstikket ud af stikkontakten. Ræk ikke ind i vandet.
- Brug kun enheden til det tilsigtede formål.
- Flyt ikke enheden, når den kører.

## Instruktioner

1. Anbring enheden på en plan overflade.
2. Fyld vandet i kedlen, og sørg for, at vandkapaciteten ikke er lavere end minimumstegnet og ikke højere end maksimumstegnet (brug kun koldt vand).
3. Sørg for, at dækslet er lukket ordentligt.
4. Sæt vandbeholderen på bunden.
5. Sæt stikket i stikkontakten.
  - Kontroller, om den elektriske spænding, du har til hensigt at bruge, er den samme som for enheden. Der findes detaljer på etiketten på bunden.
  - Tilslut kun apparatet til en jordet 220-240V-50/60 Hz-stikkontakt, der er installeret korrekt.
6. Placer kedlen på bunden.
7. Tænd for enheden, og kontroller om indikatorlampen er tændt.
8. Når vandet koges, slukker enheden automatisk, og kontrollampen slukker.
9. Fjern kedlen fra bunden.
10. Hæld vandet i.

## Første brug af maskinen

Inden du bruger enheden for første gang, skal du koge vandet og hælde det væk to gange.

## Rengøring

Tag altid stikket ud af enheden, når du begynder at rengøre den.

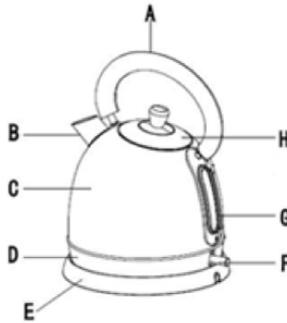
### Yderside

1. Maskinens yderside skal om nødvendigt rengøres med en fugtig klud.

### Inderside

1. Fyld kedlen med vand, og tilsæt 2 ml hvid eddike.
2. Lad vandet koge.
3. Tag kedlen af bunden, og tøm den.
4. Rengør den mindst tre gange med vand for at fjerne partiklerne

- A. Håndtag
- B. Tud
- C. Hoveddel
- D. Hoveddelens bunddæksel
- E. Strømbase
- F. Tænd/sluk-knap
- G. Vandmåler
- H. Dæksel



#### Genbrug



Dette produkt bærer det selektive sorteringssymbol for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til EU-direktiv (2012/19/EU) for at blive genbrugt eller demonteret for at minimere dets påvirkning af miljøet. For yderligere information kan du kontakte dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der ikke indgår i den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og helbredet på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

#### Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Gimeg Nederland B.V., at enheden MWC-180, følger alle grundlæggende krav og andre relevante forskrifter, der er anført i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU). Hvis du har brug for en fuldstændig overensstemmelseserklæring, kan du kontakte adressen angivet på bagsiden af denne vejledning

### Istruzioni generali per la sicurezza

- Prima della messa in funzione di questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Conservare queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso.
- Rimuovere la spina dalla presa quando si collegano accessori, si pulisce il dispositivo o quando si verifica un disturbo.
- Prima di estrarre la spina, spegnere il dispositivo. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Al fine di proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Scegliere la posizione del dispositivo in modo che i bambini non abbiano accesso al dispositivo.
- Questo dispositivo non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Provare periodicamente il dispositivo e il cavo per rilevare eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non riparare il dispositivo, il cavo o la spina da soli, ma piuttosto consultare un esperto autorizzato o il produttore.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi e simili.
- Utilizzare unicamente accessori originali.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzarla con le mani umide o bagnate.
- Se il dispositivo dovesse inumidirsi o bagnarsi, rimuovere immediatamente la spina dalla presa. Non toccare l'acqua.
- Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è inteso.
- Non spostare il dispositivo quando è in funzione.

### Istruzioni

1. Collocare il dispositivo su una superficie piana.
2. Riempire di acqua il bollitore, assicurarsi che la capacità dell'acqua non sia inferiore al segno minimo e non superiore al segno massimo (usare solo acqua fredda).
3. Assicurarsi che il coperchio sia completamente chiuso.
4. Mettere la lattina d'acqua sulla base.
5. Inserire la spina nella presa.
  - Verificare se la tensione elettrica che si intende utilizzare corrisponde all'indicazione sul dispositivo. I dettagli si trovano sull'etichetta sulla base.
  - Collegare l'apparecchio solo ad una presa con messa a terra da 220-240 V-50/60 Hz correttamente installata.
6. Disporre la lattina sulla base.
7. Accendere il dispositivo, quindi controllare se la spia è accesa.
8. Quando l'acqua bolle, il dispositivo si spegne automaticamente e la spia si spegne.
9. Prendere la lattina dalla base.
10. Pronto per versare l'acqua.

### Primo utilizzo della dispositivo

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, è necessario far bollire l'acqua e gettarla via due volte.

### Pulizia

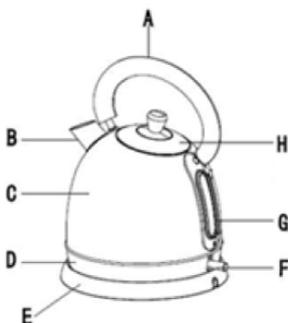
Scollegare sempre il dispositivo quando si avvia la pulizia.

#### Esterno

1. L'esterno della macchina deve essere pulito, se necessario, con un panno umido.

#### Interno

1. Riempire il bollitore con acqua e aggiungere 2 ml di aceto bianco.
2. Lasciare bollire l'acqua.
3. Prendere la lattina della base e svuotarla.
4. Pulire almeno tre volte con acqua per rimuovere le particelle



- A. Maniglia
- B. Beccuccio
- C. Corpo
- D. Coperchio inferiore del corpo
- E. Base di alimentazione
- F. Interruttore di accensione/spegnimento
- G. Indicatore dell'acqua
- H. Coperchio



#### Riciclo

Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò significa che questo prodotto deve essere maneggiato in conformità alla Direttiva europea (2012/19/EU) al fine di essere riciclato o smontato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

#### Dichiarazione di conformità

Con la presente Gimeg Nederland B.V. dichiara che il dispositivo MWC-180 applica tutti i requisiti di base e altri regolamenti pertinenti elencati nella Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e nella Direttiva sulla bassa tensione (2014/35/EU). Se si necessita di una dichiarazione di conformità completa, è possibile contattare l'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Les bruksanvisningen nøye før du tar denne enheten i bruk.
- Ta vare på disse instruksjonene, garantibeviset, kvitteringen for linjesalg og, hvis mulig, esken med inneremballasje.
- Enheten er utelukkende beregnet for privat og ikke for kommersiell bruk!
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten når enheten ikke er i bruk.
- Trekk støpselet ut av kontakten når du fester tilbehør, rengjør enheten eller hvis det oppstår en forstyrrelse.
- Slå av enheten før du tar ut støpselet. Trekk alltid i kontakten, ikke i ledningen.
- For å beskytte barna mot farene ved elektriske apparater må du aldri la dem være uten tilsyn med enheten. Når du velger plasseringen for enheten din, gjør det på en slik måte at barn ikke har tilgang til enheten.
- Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet.
- Test enheten og kabelen regelmessig for skader. Hvis det er skader av noe slag, skal enheten ikke brukes.
- Ikke reparer enheten, ledningen eller støpselet selv, men kontakt heller en autorisert ekspert eller produsenten.
- Hold enheten og kabelen unna varme, direkte sollys, fuktighet, skarpe kanter og lignende.
- Bruk bare originalt tilbehør.
- Ikke bruk enheten utendørs.
- Apparatet må under ingen omstendigheter plasseres i vann eller annen væske. Ikke bruk enheten med våte eller fuktige hender.
- Skulle enheten bli fuktig eller våt, må du trekke ut støpselet umiddelbart. Ikke stikk hånden ned i vannet.
- Bruk enheten bare til det tiltenkte formålet.
- Ikke flytt enheten mens den er i drift.

## Instruksjoner

1. Plasser enheten på et flatt underlag.
2. Fyll vannet i kjelen, kontroller at vannkapasiteten ikke er lavere enn minimumsmerket og ikke høyere enn maksimumsmerket (bruk bare kaldt vann).
3. Kontroller at dekslet er helt lukket.
4. Sett vannkjelen på sokkelen.
5. Sett støpselet inn i kontakten.
  - Sjekk om den elektriske spenningen du vil bruke er den samme som indikasjonen på enheten. Detaljer finner du på etiketten på basen.
  - Koble bare apparatet til en jordet 220–240 V–50/60 Hz-kontakt som er riktig installert.
6. Plasser vannkokeren på sokkelen.
7. Slå på enheten, kontroller om indikatorlampen lyser.
8. Når vannet kokes, slår enheten seg av automatisk og indikatorlampen slukkes.
9. Ta vannkokeren av sokkelen.
10. Klar til å helle i vannet.

## Første bruk av enheten

Før du bruker enheten for første gang, må du koke vann og helle det ut to ganger.

## Rengjøring

Koble alltid fra enheten når du skal rengjøre den.

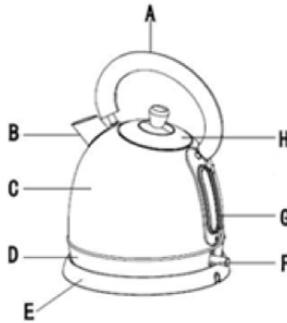
### Utvendig

1. Utsiden av maskinen må om nødvendig rengjøres med en fuktig klut.

### Innvendig

1. Fyll kjelen med vann og tilsett 2 ml hvit eddik.
2. La vannet koke.
3. Ta kjelen av sokkelen og tøm den.
4. Rengjør minst tre ganger med vann for å fjerne partiklene

- A. Håndtak
- B. Tut
- C. Kropp
- D. Dunndekselet på kroppen
- E. Strømsokkel
- F. På/av-bryter
- G. Vannmåler
- H. Deksel



#### Resirkulering



Dette produktet har det selektive sorteringssymbolet for avfall elektrisk og elektronisk utstyr. Dette betyr at dette produktet må håndteres i henhold til europeisk direktiv (2012/19/EU) for å bli resirkulert eller demontert for å minimere dets innvirkning på miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt dine lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i kildesorteringsprosessen, er potensielt farlige for miljøet og menneskelig helse på grunn av tilstedeværelse av farlige stoffer.

#### Samsvarserklæring

Gimeg Nederland B.V. erklærer herved at enheten MWC-180, oppfyller alle grunnleggende krav og andre relevante forskrifter som er oppført i det europeiske direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavstrømsdirektiv (2014/35/EU). Hvis du trenger en fullstendig samsvarserklæring, kan du ta kontakt med adressen som står på baksiden av denne håndboken

## Instrucciones generales de seguridad

- Antes de poner en marcha este aparato, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Conserve estas instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El aparato está destinado exclusivamente para uso privado y no comercial.
- Siempre quite el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se esté utilizando.
- Retire siempre el enchufe de la toma de corriente cuando instale accesorios, limpie el aparato o en situaciones similares.
- Apague el aparato antes de quitar el enchufe. Siempre tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros que comportan los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión junto al aparato. Cuando elija una ubicación para el aparato, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales.
- Pruebe el aparato y el cable con regularidad para detectar daños. Si hubiera daños de cualquier tipo, no se debe utilizar el aparato.
- No repare el aparato usted mismo, busque un técnico autorizado o recurra al fabricante.
- Mantenga el aparato y el cable lejos de fuentes de calor, luz solar directa, humedad, bordes afilados y similares.
- Utilice solo accesorios originales.
- No lo utilice al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia se debe colocar el aparato en el agua u otros líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Si el aparato se humedece o se moja, retire el enchufe de la toma de corriente inmediatamente. No lo meta en el agua.
- Utilice el aparato solo para el propósito previsto.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.

## Instrucciones

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana.
2. Llene de agua la tetera, asegúrese de que la capacidad de agua no sea inferior a la marca de mínimo ni superior a la marca de máximo (utilice solo agua fría).
3. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada.
4. Ponga el recipiente de agua en la base.
5. Conecte el enchufe en la toma de corriente.
  - Compruebe si el voltaje eléctrico que va a utilizar es el mismo que el del aparato. Los detalles se encuentran en la etiqueta de la base.
  - Conecte el aparato solo a un conector de 220 V - 240 V 50 / 60 Hz con toma de tierra, correctamente instalado.
6. Coloque el recipiente sobre la base.
7. Encienda el aparato, compruebe si la luz indicadora está encendida.
8. Cuando hierva el agua, el aparato se apagará automáticamente y la luz indicadora se apagará.
9. Coja el recipiente de la base.
10. Ya puede verter el agua.

## Primer uso del aparato

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe hervir agua y tirarla dos veces.

## Limpieza

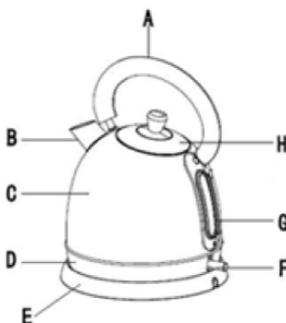
Siempre desconecte el aparato cuando vaya a limpiarlo.

### Exterior

1. El exterior del aparato debe, si es necesario, limpiarse con un paño húmedo.

### Interior

1. Llene la tetera con agua y añada 2 ml de vinagre blanco.
2. Deje que el agua hierva.
3. Saque el recipiente de la base y vacíelo.
4. Limpie al menos tres veces con agua para quitar las partículas



- A. Asa
- B. Pitorro
- C. Cuerpo
- D. Tapa inferior del cuerpo
- E. Base de alimentación
- F. Interruptor de encendido / apagado
- G. Nivel de agua
- H. Tapa



**Reciclaje**

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea (2012/19/EU) para su reciclaje y desmontaje, minimizando así su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

**Declaración de conformidad**

Por la presente, Gimeg Nederland B.V. declara que el dispositivo MWC-180, cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones relevantes enumeradas en la directiva europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y la directiva de baja tensión (2014/35/EU). Si necesita una declaración de conformidad completa, puede comunicarse con la dirección que figura en la parte posterior de este manual.

## Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Läs bruksanvisningen noga innan du tar apparaten i drift.
- Spara dessa instruktioner, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, kartongen med innerförpackning.
- Enheten är endast avsedd för privat och inte för kommersiellt bruk!
- Stäng av enheten och ta ut kontakten ur uttaget när den inte används.
- Ta alltid ut kontakten ur uttaget när du monterar tillbehör, rengör apparaten eller när det uppstår störningar.
- Stäng av enheten innan du drar ut kontakten. Dra i kontakten, inte i kabeln.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt med apparaten för att skydda dem från farorna med elektrisk utrustning. När du väljer plats för din apparat ska du därför göra det på ett sådant sätt att barn inte har tillgång till enheten.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet.
- Testa apparaten och kabeln regelbundet för skador. Om det finns skador av något slag ska apparaten inte användas.
- Reparera inte apparaten själv, utan rådfråga en auktoriserad expert eller tillverkaren.
- Håll apparaten och kabeln borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
- Använd endast originaltillbehör.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Under inga omständigheter får apparaten placeras i vatten eller annan vätska. Använd inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Om apparaten blir fuktig eller våt, ta omedelbart ur nätkontakten ur uttaget. Kom inte nära vattnet.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål.
- Flytta inte enheten när den används.

## Instruktioner

1. Placera apparaten på en plan yta.
2. Fyll på vattnet i vattenkokaren, se till att vattenkapaciteten inte är lägre än minimummarkeringen och inte högre än maxmarkeringen (använd endast kallt vatten).
3. Se till att locket är helt stängt.
4. Ställ vattenbehållaren på basen.
5. Sätt i kontakten i uttaget.
  - Kontrollera om den elektriska spänningen som ska användas är densamma som spänningen apparaten är skapad för. Detaljer finns på etiketten på basen.
  - Anslut apparaten endast till ett jordat 220-240V-50/60 Hz uttag som har installerats på rätt sätt.
6. Placera behållaren på basen.
7. Slå på enheten, kontrollera om indikatorlampan lyser.
8. När vattnet kokas stängs enheten av automatiskt och kontrolllampan slocknar.
9. Ta bort behållaren från basen.
10. Redo att hålla i vattnet.

## Första användningen av apparat

Innan du använder enheten för första gången måste du koka vatten och hålla bort det två gånger.

## Rengöring

Koppla alltid ur enheten när du börjar rengöra.

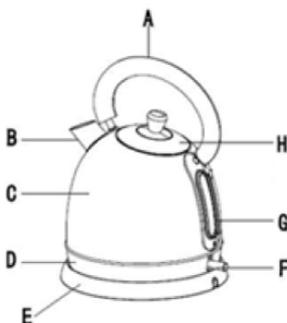
### Ytre del

1. Utsidan av maskinen måste vid behov rengöras med en fuktig trasa.

### Inre del

1. Fyll vattenkokaren med vatten och tillsätt 2 ml vit vinäger.
2. Låt vattnet koka.
3. Ta bort behållaren från och töm den.
4. Rengör minst tre gånger med vatten för att ta bort partiklarna

- A. Handtag
- B. Pip
- C. Hölje
- D. Undersidan av höljet
- E. Strömförsörjningsbas
- F. På / Av-omkopplare
- G. Vattenmätare
- H. Täckning



#### Återvinning

Denna produkt har symbolen för avfallssortering som elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. För mer information, kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som inte ingår i sorteringsprocessen för avfall är potentiellt farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

#### Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Gimeg Nederland B.V. att enheten MWC-180, uppfyller alla grundläggande krav och andra relevanta föreskrifter som anges i det europeiska direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35/EU). Om du behöver en fullständig försäkran om överensstämmelse kan du kontakta adressen som anges på baksidan av denna bruksanvisning

mestic®

Importer:  
Gimeg Nederland B.V.  
Strijkviertel 27  
3454 PH De Meern  
The Netherlands